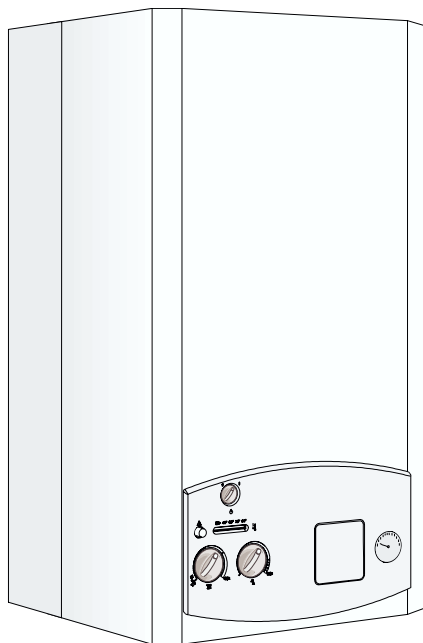


Návod k obsluze

Plynový závěsný kotel

# NOVASTAR



**OS/OW 18/23 KE 23/31**

**OS/OW 23 AE 23/31**

6 720 607 554 CZ (05.02)

 **JUNKERS**  
Skupina Bosch

## Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b>	<b>3</b>
<b>Použité symboly</b>	<b>3</b>
<b>1 Přehled obslužných prvků</b>	<b>4</b>
<b>2 Uvedení do provozu</b>	<b>5</b>
2.1 Před uvedením do provozu	5
2.2 Zapnutí/vypnutí kotle	5
2.3 Zapnutí topení	6
2.4 Regulace topení	6
2.5 Provedení OS se zásobníkem: nastavení teploty TV	7
2.6 Provedení OW: nastavení teploty TV	7
2.7 Letní provoz (pouze příprava TV)	7
2.8 Ochrana proti zamrznutí	7
2.9 Pojistka zpětného tahu (jen u kotlů KE )	8
2.10 Ochrana čerpadla proti zablokování	8
2.11 Diagnostika poruch	8
<b>3 Důležitá upozornění</b>	<b>9</b>
3.1 Poruchy	9
3.2 Funkční kontrola	9
3.3 Čištění pláště	9
3.4 Úspora energie	9
<b>4 Údaje o kotli</b>	<b>11</b>
<b>5 Stručný návod k obsluze</b>	<b>12</b>

### Při požáru přístroje

- Uzavřít plynový kohout kotle.
- Odstavit kotel z provozu.
- Odpojit kotel od elektr.sítě.
- Uhasit oheň práškovým nebo sněhovým hasicím přístrojem.

Přístroje na tekuté plyny smějí být hašeny pouze práškovým hasicím přístrojem.

### Při zatopení kotle vodou

- Uzavřít plynový kohout přístroje.
- Odstavit kotel z provozu.
- Odpojit kotel od elektr.sítě.

Po obnovení podmínek přístupu ke spotřebiči a možnosti jeho vysušení a vyčištění, objednejte odbornou prohlídku a vysušení u Vašeho odborného servisního místa JUNKERS. Po zatopení vodou nesmí být přístroj bez předchozího odborného ošetření servisním mechanikem JUNKERS uveden znovu do provozu.

### Obsluha

Kotel smí obsluhovat pouze dospělá osoba poučená a seznámená s tímto návodem k obsluze, v rozsahu daném úvodním poučením odborným servisním pracovníkem. Měnit parametry kotle prvky obsluhy, nastavené odborným servisem při uvádění kotle do provozu se nedoporučuje.

Je zakázáno jakýmkoliv způsobem manipulovat s prvky pro nastavení parametrů kotle, které jsou přístupny po demontáži krytu a se kterými je oprávněn manipulovat výhradně odborný servis. Rovněž je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit funkci dílů, celků kotle a odtahů spalin. Nedodržením těchto pokynů při provozu kotle může dojít k nebezpečí ohrožení bezpečnosti provozu plynového kotle.

## Bezpečnostní pokyny

### Při zápachu plynu

- ▶ Uzavřít plynový kohout
- ▶ Otevřít okna
- ▶ Nemanipulovat s elektrickými spínači
- ▶ Uhasit otevřené ohně
- ▶ **Odjinud** ihned zavolat plynárenský podnik a instalátorskou firmu!

### Při zápachu spalin

- ▶ Vypnout kotel,
- ▶ otevřít okna a dveře,
- ▶ podat zprávu instalátorské firmě.

### Instalace a montáž

- ▶ Instalaci a montáž svěřit pouze odborné instalační firmě.
- ▶ Nepozměňovat díly vedení spalin.
- ▶ **Při provozu kotle, který je závislý na vzduchu místnosti:** neuzavírat nebo nezmenšovat větrací a odvětrávací otvory ve dveřích, oknech nebo zdech. Při vestavbě spárostěných oken zajistit přívod čerstvého vzduchu.

### Údržba

- ▶ **Doporučení pro zákazníka:** uzavřít smlouvu o pravidelné údržbě s autorizovaným odborným servisem a nechat provádět údržbu jednou ročně.
- ▶ Provozovatel kotle je zodpovědný za jeho bezpečnost a vliv na životní prostředí.
- ▶ Používat pouze originální náhradní díly!

### Výbušné a snadno vznětlivé látky

- ▶ V blízkosti kotle neskladujte a nepoužívejte žádné snadno vznětlivé materiály (papír, ředidla, barvy atd.).

### Spalovací vzduch / vzduch místnosti

- ▶ K zábraně koroze musí být spalovací vzduch / vzduch v místnosti prostý agresivních látek (jako např. halogenových uhlovodíků, které obsahují chlorové nebo fluorové sloučeniny). Tím se zabrání korozi.

## Použitě symboly



**Bezpečnostní pokyny** jsou v textu vyznačeny výstražným trojúhelníkem a podloženy šedou barvou.

Zvýrazněná slova symbolizují výši nebezpečí, které může vzniknout, pokud opatření pro zabránění škod nejsou respektována.

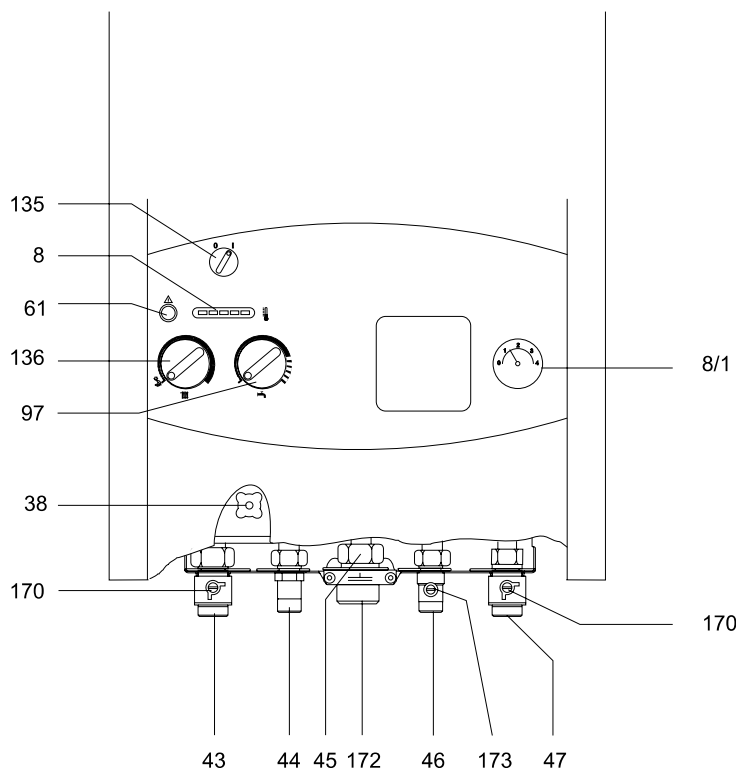
- **Pozor** znamená, že mohou vzniknout menší věcné škody.
- **Varování** znamená, že mohou vzniknout lehké újmy na zdraví osob nebo těžké věcné škody.



**Upozornění** v textu jsou označena vedle zobrazeným symbolem. Jsou ohraničena vodorovnými čarami pod a nad textem.

**Upozornění** obsahují důležité informace pro případy, kde nehrozí nebezpečí pro člověka nebo kotel.

## 1. Přehled obslužných prvků



obr. 1

<b>8</b>	Teploměr	<b>135</b>	Hlavní vypínač
<b>8/1</b>	Manometr	<b>136</b>	Regulátor teploty náběhu topení
<b>38</b>	Plnicí kohout	<b>170</b>	Kohouty pro údržbu v náběhovém a zpětném potrubí
<b>43</b>	Náběhové potrubí topení	<b>172</b>	Plynová přípojka
<b>44</b>	Výstup teplé vody	<b>173</b>	Uzavírací kohout studené vody
<b>46</b>	Přípoj studené vody		
<b>47</b>	Zpětné potrubí topení		
<b>61</b>	Tlačítko odblokování poruchy		
<b>97</b>	Regulátor teploty teplé vody		

## 2. Uvedení do provozu

### 2.1 Před uvedením do provozu

#### Otevřete plynový kohout

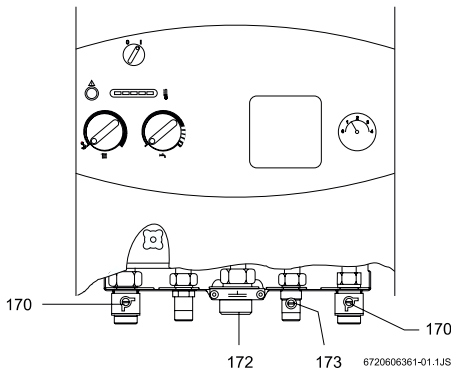
- ▶ Stiskněte páčku a otočte doleva na doraz (páčka ve směru průtoku = otevřeno).

#### Kohouty údržby (170)

- ▶ Otevřete ventil tak, aby zářez ukazoval směr průtoku.  
Zářez natočený příčně k směru průtoku = zavřeno.

#### Kombinované provedení OW: studená voda (173)

- ▶ Otevřete kohout tak, aby zářez ukazoval směr průtoku.  
Zářez natočený příčně k směru průtoku = zavřeno.



obr.2

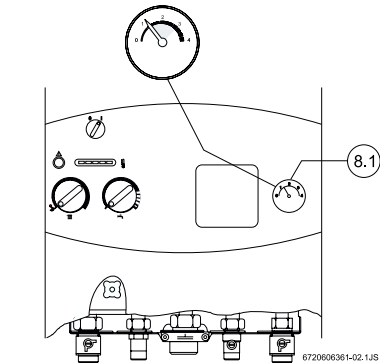
#### Zkontrolujte tlak topné vody

Ručička manometru (8/1) se má pohybovat mezi 1 a 2 bar.

**i** Váš servisní technik Vám sdělí, je-li potřebná vyšší hodnota nastavení.

**Max. přetlak 3 bar** nesmí být při nejvyšší teplotě topné vody překročen (otevře pojistný ventil).

- ▶ Ukazuje-li ručička pod 1 bar (u studeného topného systému): doplňte vodu, aby ručička opět ukazovala mezi 1 a 2 bar.

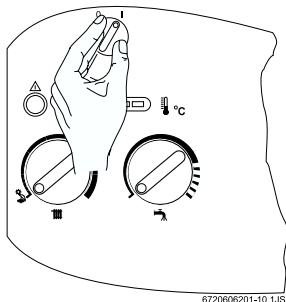


obr.3

### 2.2 Zapnutí/vypnutí kotle

#### Zapnutí

- ▶ Hlavní vypínač otočte do polohy **I**.  
Teploměr ukazuje náběhovou teplotu topné vody.




obr. 4

#### Vypnutí

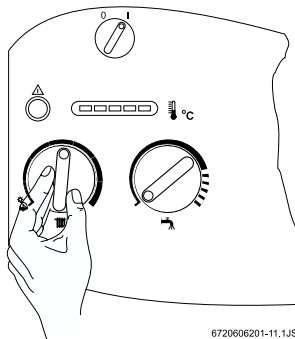
- ▶ Hlavní vypínač otočte do polohy **O**.  
Spínací hodiny se po vyčerpání záložního chodu za cca. 70 min. zastaví.

### 2.3 Zapnutí topení

Náběhovou teplotu lze nastavit na hodnotu mezi 45°C a 90°C.

- ▶ Pro přizpůsobení náběhové teploty na topný systém otočte regulátor teploty  dle pokynu servisního technika (v rozsahu od 45°C do 90°C).

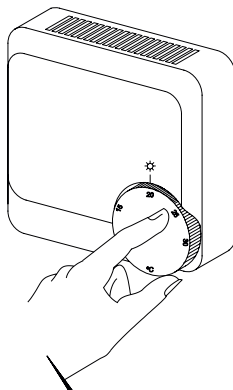
Pokud je hořák v provozu, svítí LED hořáku. Teploměr ukazuje nastavenou teplotu.



obr. 5

### 2.4 Regulace topení

- ▶ Regulátor teploty místnosti (TR ..) nastavte na požadovanou teplotu místnosti.



obr. 6

- ▶ U programovatelných prostorových regulátorů, nebo ekvitermního regulátoru, postupujte dle příslušného návodu regulátoru.


## 2.5 Provedení OS se zásobníkem: nastavení teploty TV

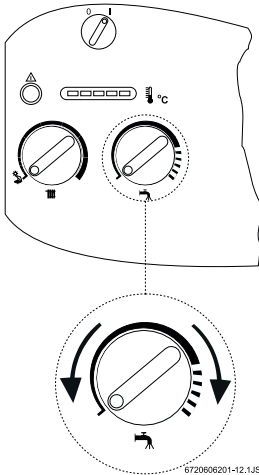


**Varování:** Nebezpečí opaření!

- ▶ Teplotu za normálního provozu nenastavovat nad 60°C.
- ▶ Teploty do 70°C nastavit pouze krátkodobě (tepelná dezinfekce).

### U zásobníku bez vlastní regulace teploty (s čidlem NTC)

- ▶ Regulátorem teploty na kotli  nastavte teplotu užitkové vody. U zásobníku s teploměrem je teplota vody zobrazena na zásobníku.




obr.7

poloha regulátoru	teplota vody
levý doraz	cca. 10°C (ochrana proti zamrznutí)
pravý doraz	cca. 70°C

tab. 1

## 2.6 Provedení OW: nastavení teploty TV



V případě provedení OW lze teplotu TV nastavit regulátorem teploty  mezi cca. 40° a 60°.

poloha regulátoru	teplota vody
levý doraz	cca. 40°C
pravý doraz	cca. 60°C

tab. 2

## 2.7 Letní provoz (pouze příprava TV)

### Na regulátoru teploty místnosti

- ▶ Poznačte si nastavení kotlového termostatu .
- ▶ Regulátor teploty  kotle otočte zcela doleva. Topení je vypnuté. Zásobování teplou vodou a zdrojové napětí pro regulaci topení a spínacích hodin zůstane zachováno.

## 2.8 Ochrana proti zamrznutí

- ▶ Topení nechat zapnuté.

- nebo -

- ▶ Do topné vody přimíchat prostředek proti zamrznutí FSK (Schilling Chemie) nebo Glythermin N (BASF) v poměru 20%-50%, nebo Friterm (Velvana Velvary)

### 2.9 Pojistka zpětného tahu spalin (jen u kotlů KE)



**Nebezpečí:** Únik spalin!

- ▶ Pojistku zpětného tahu spalin nikdy nevypínejte a držák nikdy neohýbejte do jiné polohy

Při častém vypínání:

- ▶ Pověřte oprávněný servis kontrolou kotle, resp. kontrolou odtahu spalin

### 2.10 Ochrana čerpadla proti zablokování



Tato funkce zabraňuje zatuhnutí čerpadla topení po delší provozní přestávce

Po každém vypnutí čerpadla následuje načítání času za účelem krátkého protočení čerpadla ve 24<sup>1)</sup> hodinových intervalech.

### 2.11 Diagnostika poruch

Plynový závěsný kotel disponuje systémem pro diagnostiku poruch. Detekce poruchy je zobrazena blikajícím odblokovacím tlačítkem (61) a některými zelenými LED teploměru (8.1). Kotel se uvede do provozu teprve po odstranění poruchy a stisknutí odblokovacího tlačítka.

<sup>1)</sup> Po posledním provozu




### 3. Důležitá upozornění

#### 3.1 Poruchy

Během provozu se mohou vyskytnout poruchy.

Bliká-li tlačítko :

- ▶ Stiskněte tlačítko , dokud nepřestane blikat.

Kotel opět přejde do provozu a teploměr ukazuje náběhovou teplotu.

Pokud tlačítko  neblinká :

- ▶ Vypněte a zapněte kotel.  
Kotel opět přejde do provozu a teploměr ukazuje náběhovou teplotu.

Pokud se kotel sám vypne:

Došlo k aktivaci hlídače odtahu spalin (pouze u provedení KE).

- ▶ Místnost po dobu minimálně 10-ti minut vyvětrejte.
- ▶ Kotel opět uveďte do provozu.

Pokud nelze poruchu odstranit:

- ▶ Obráťte se na smluvní akreditovaný servis JUNKERS a nahlášíte poruchu.

#### 3.2 Funkční kontrola



Nechte si Vaším servisním technikem ukázat, jak se kotel plní/vypouští.

Následující kontroly funkcí můžete vykonat samostatně:

- ▶ Zkontrolovat tlak vody na manometru.
- ▶ Zkontrolovat plameny hořáku kontrolním okénkem.

#### 3.3 Čištění pláště

- ▶ Otrít plášť vlhkým hadříkem - nepoužívejte ostré nebo žíravé čisticí prostředky.

#### 3.4 Úspora energie

##### Úsporné topení

Kotel je konstruován tak, že spotřeba plynu a zatížení životního prostředí jsou nízké a poskytovaná tepelná pohoda vysoká. V souladu s potřebou tepla, je regulována dodávka plynu k hořáku. Regulace probíhá v závislosti na teplotě vratné vody. Odborně se tento postup nazývá pulsní regulace. Díky tomu jsou teplotní výkyvy malé a rozdělení tepla v místnostech rovnoměrné. Z uvedeného důvodu je možné, že kotel pracuje po delší dobu, spotřebujete však méně energie než ten, který neustále vypíná a zapíná.

##### Topný systém s prostorovým regulátorem teploty místnosti TR...

Místnost, ve které je instalován prostorový regulátor teploty místnosti, určuje teplotu ostatních místností (řídící místnost). V tomto prostoru nesmí být instalován žádný termostatický ventil topného tělesa.

Regulátor teploty kotle je třeba nastavit na maximální dimenzovanou teplotu topného systému.

V každé místnosti (vyjma řídící) může být teplota nastavena individuálně pomocí termostatických ventilů topných těles. Pokud chcete mít v řídící místnosti nižší teplotu než v ostatních místnostech, pak ponechte regulátor teploty na nastavené hodnotě a přiškrťte topná tělesa pomocí ventilu.

##### Snížený noční provoz

Snížením teploty místnosti přes den nebo noc lze uspořit značné množství plynu. Snížení teploty o 1K může znamenat až 5% úsporu energie. Nedoporučuje se však nechat poklesnout teplotu místnosti pod 15°C. Příslušné pokyny k obsluze je třeba vyčíst z návodu k obsluze regulátoru,

## **Důležitá upozornění**

---

### **Termostatické ventily**

Termostatické ventily nechte zcela otevřené, aby bylo možné dosáhnout nastavené teploty. Po dosažení teploty v místnosti nastavte termostatické ventily na požadovanou polohu. Když není možné, po delší době, dosáhnout požadované teploty, změňte na regulátoru topnou křivku, resp. změňte požadovanou teplotu.

### **Podlahová topení**

Nenastavujte náběhovou teplotu vyšší, než je výrobcem doporučená maximální náběhová teplota.

### **Větrání**

Při větrání nenechávejte okna ve vyklopené poloze. Dochází tím k trvalému odtahu tepla z místnosti, bez toho, aby se vzduch v místnosti podstatně zlepšil. Lepší je krátké, ale intenzivní větrání (okna zcela otevřena)

### **Teplá voda**

Nižší nastavení regulátoru teploty znamená velkou úsporu energie.

Kromě toho vedou vysoké teploty TV k zvýšenému usazování vodního kamene a negativně tak ovlivňují funkci kotle (např. delší doba ohřevu nebo nižší výtokové množství).

### **Cirkulační čerpadlo teplé vody zásobníku**

Pokud je zapojené cirkulační čerpadlo teplé vody zásobníku, nastavte jeho provozní cykly podle individuálních potřeb.

### **Další informace**

Pokud máte ještě další otázky, obraťte se prosím na servisního pracovníka, nebo nám napište.

## 4 Údaje o kotli

Pokud si vyžádáte zákaznický servis, je dobré, podat přesné údaje o Vašem kotli. Tyto údaje získáte z typového štítku nebo nálepky typu kotle.

Označení kotle:

.....

Datum výroby (FD ...):

.....

Datum uvedení do provozu:

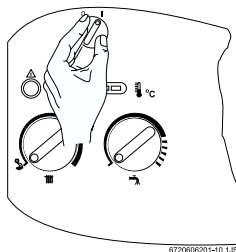
.....

Servisní mechanik:

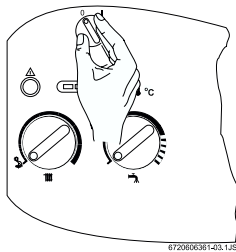
.....

## 5. Stručný návod k obsluze

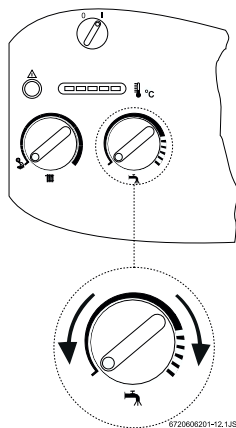
### Zapnutí topení



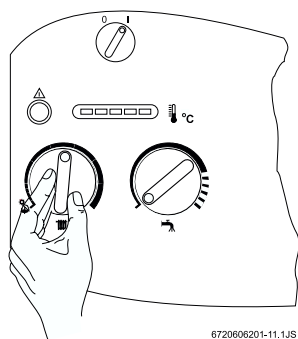
### Vypnutí topení



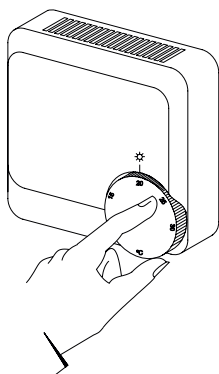
### Nastavení teploty užitkové vody



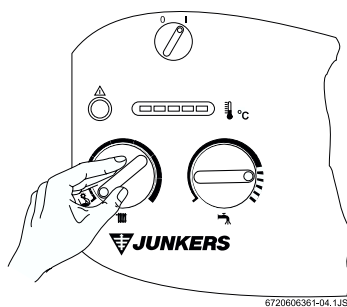
### Regulace topení



### Regulátor teploty místnosti TR... nastavit na požadovanou teplotu



### Letní provoz (pouze teplá voda)











Zastoupení pro Českou republiku:  
Robert Bosch odbytová s.r.o.  
divize Junkers  
Pod Višňovkou 35/1661  
140 00 Praha 4 - Krč  
Tel.: 261 300 461 - 466  
Fax: 261 300 516  
E-mail: [junkers.cz@bosch.com](mailto:junkers.cz@bosch.com)  
Internet: [www.junkers.cz](http://www.junkers.cz)